

Enhorabuena por haber seleccionado este reloj CASIO.

S-1

**¡Advertencia!**

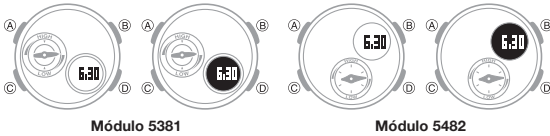
- Las funciones de medición incorporadas a este reloj no han sido concebidas para mediciones que requieran una precisión a nivel profesional o industrial. Los valores generados por este reloj deben considerarse solamente como indicaciones razonables.
- Tenga en cuenta que los datos de mareas y lunares calculados por este reloj son valores aproximados y que se proporcionan solo como información general. Nunca intente utilizar estos valores para navegación marítima ni para otros propósitos que requieran mediciones precisas.
- Tenga presente que CASIO COMPUTER CO., LTD. no será de ninguna forma responsable por ningún daño o pérdida, sufridas por usted o terceros, provocadas por el uso de su reloj o su mal funcionamiento.

**Acerca de este manual**

- Los procedimientos de operación de los módulos 5381 y 5482 son idénticos. Todas las ilustraciones de este manual muestran el módulo 5381.
- Dependiendo del modelo de reloj, el texto visualizado aparece con caracteres oscuros sobre un fondo claro, o bien con caracteres claros sobre un fondo oscuro. Todos los ejemplos de pantallas en este manual se muestran con caracteres oscuros sobre un fondo claro.
- Las operaciones de los botones se indican mediante las letras mostradas en la ilustración.

S-2

- Tenga en cuenta que las ilustraciones del producto que figuran en este manual son solo para fines de referencia, por lo tanto, podrán diferir ligeramente del producto real.



S-3

**Puntos de verificación antes de utilizar el reloj**

**1. Verifique el ajuste de la ciudad local y de horario de verano (DST).**

Utilice el procedimiento descrito en "Para configurar los ajustes de la ciudad local" (página S-21) cuando desee configurar los ajustes de su ciudad local y de horario de verano.

**¡Importante!**

- La exactitud de los datos del modo de hora mundial depende de los ajustes correctos de la ciudad local, hora y fecha en el modo de indicación de la hora. Asegúrese de configurar correctamente estos ajustes.

**2. Ponga en hora el reloj.**

- Consulte "Configuración de los ajustes de la hora y fecha actuales" (página S-24).

**Su reloj está listo para su uso.**

S-4

**Contenido**

**Acerca de este manual** ..... S-3

**Puntos de verificación antes de utilizar el reloj** ..... S-5

**Guía de referencia de los modos** ..... S-12

**Indicación de la hora** ..... S-20

**Configuración de los ajustes de la ciudad local** ..... S-21

*Para configurar los ajustes de la ciudad local* ..... S-21

*Para cambiar el ajuste del horario de verano (horario de ahorro de luz diurna)* ..... S-23

**Configuración de los ajustes de la hora y fecha actuales** ..... S-24

*Para configurar los ajustes de la hora y fecha digitales* ..... S-24

S-5

**Termómetro** ..... S-28

*Para tomar una lectura de temperatura* ..... S-28

*Para cambiar la unidad de lectura de temperatura entre Celsius (°C) y Fahrenheit (°F)* ..... S-29

**Comprobación de los niveles de las mareas y edades lunares (Marea/luna)** ..... S-34

**Contador** ..... S-44

**Verificación de la hora actual en una zona horaria diferente** ..... S-45

*Para ingresar al modo de hora mundial* ..... S-46

*Para ver la hora en otra zona horaria* ..... S-46

*Para definir la hora estándar o el horario de verano (DST) de una ciudad* ..... S-47

*Para cambiar entre su ciudad local y una ciudad de hora mundial* ..... S-48

S-6

**Uso del cronómetro** ..... S-49

*Para ingresar al modo de cronómetro* ..... S-49

*Para realizar una operación del tiempo transcurrido* ..... S-50

*Para poner en pausa un tiempo fraccionado* ..... S-50

*Para medir dos tiempos de llegada* ..... S-50

**Temporizador de cuenta regresiva** ..... S-52

*Para ingresar al modo de temporizador de cuenta regresiva* ..... S-52

*Para configurar el temporizador de cuenta regresiva* ..... S-53

*Para realizar una operación del temporizador de cuenta regresiva* ..... S-54

*Para detener la alarma* ..... S-54

S-7

**Uso de la alarma** ..... S-55

*Para ajustar una hora de alarma* ..... S-55

*Para probar la alarma* ..... S-56

*Para activar y desactivar una alarma y la señal horaria* ..... S-57

*Para detener la alarma* ..... S-57

**Iluminación** ..... S-58

*Para encender la iluminación* ..... S-58

*Para cambiar la duración de la iluminación* ..... S-58

**Ajuste de las posiciones de las manecillas** ..... S-60

*Para ajustar las posiciones de las manecillas* ..... S-60

**Tono de operación de los botones** ..... S-62

*Para activar y desactivar el tono de operación de los botones* ..... S-62

S-8

S-9

Solución de problemas ..... S-64  
 Indicadores principales ..... S-66  
 Especificaciones ..... S-67

S-10

S-11

## Guía de referencia de los modos

El modo a seleccionar depende de lo que desee hacer.

Para:	Ingrese a este modo:	Vea:
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ver la fecha actual en la ciudad local</li> <li>Configurar los ajustes de la ciudad local y horario de verano (DST)</li> <li>Configurar los ajustes de hora y fecha</li> <li>Verificar el nivel de la marea actual</li> </ul>	Modo de indicación de la hora	S-20
Tomar lecturas de temperatura	Modo de termómetro	S-28
Ver los cambios de las mareas en las próximas 12 horas	Modo de cambio de mareas	S-36
Contar objetos	Modo de contador	S-44
Ver el nivel de la marea y la edad lunar para una fecha y hora específicas	Modo de mareas/luna	S-38
Ver la hora actual de una de 48 ciudades (31 zonas horarias) del mundo	Modo de hora mundial	S-45

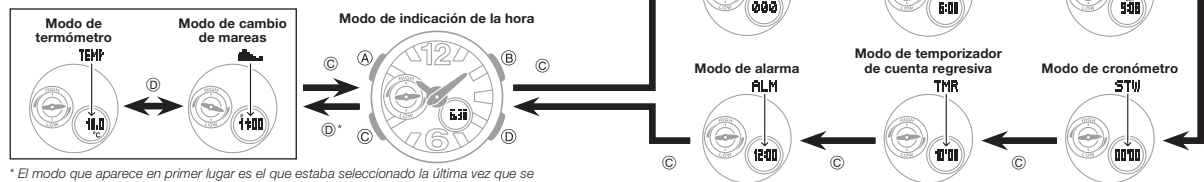
S-12

Para:	Ingrese a este modo:	Vea:
Medir el tiempo transcurrido con el cronómetro	Modo de cronómetro	S-49
Usar el temporizador de cuenta regresiva	Modo de temporizador de cuenta regresiva	S-52
Ajustar una hora de alarma	Modo de alarma	S-55

S-13

### Selección de un modo

- Presione **C** para desplazarse entre los modos, tal como se muestra a continuación.
- Para volver al modo de indicación de la hora desde cualquier otro modo, mantenga presionado **C** por unos dos segundos.
- En cualquier modo (excepto un modo de ajuste), presione **B** para que se ilumine la pantalla.



\* El modo que aparece en primer lugar es el que estaba seleccionado la última vez que se utilizó el modo de termómetro o de cambio de mareas.

S-14

S-15

### Funciones generales (todos los modos)

Las funciones y operaciones descritas en esta sección se pueden utilizar en todos los modos.

#### Características del retorno automático

El reloj volverá automáticamente al modo de indicación de la hora tras un determinado período de inactividad, tal como se describe a continuación.

Modo	Tiempo transcurrido aproximado
Termómetro, alarma, marea/luna	2 a 3 minutos
Hora u otro modo de ajuste (la información destella en la pantalla)	2 a 3 minutos
Cambio de mareas	Después de que finalice el proceso de indicación de cambio de marea

S-16

S-17

### Cómo apartar las manecillas para una mejor visualización

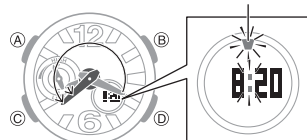
El siguiente procedimiento le permite apartar temporalmente las manecillas de hora y de minutos para mejorar la visibilidad de la pantalla.

#### 1. Mientras mantiene presionado **B**, presione **C**.

- Las manecillas de hora y de minutos se apartan para que no obstaculicen la visibilidad del indicador de mareas y/o pantalla digital.

Ejemplo: Cuando la hora actual es 8:20

Destella mientras las manecillas se apartan.



S-18

#### Desplazamiento

Los botones **B** y **D** se utilizan en el modo de ajuste para desplazarse por los datos en la pantalla. Por lo general, si mantiene presionado estos botones durante una operación de desplazamiento, los datos se desplazarán rápidamente.

2. Mantenga presionado **B** de nuevo mientras presiona **C** para que las manecillas vuelvan a sus posiciones normales (indicación normal de la hora).

#### Nota

- Esta operación puede realizarse en cualquier modo. En el caso de un modo de ajuste (el ajuste destella en la pantalla), las manecillas se apartarán automáticamente, incluso si no se realiza la operación anterior.
- Las funciones de los botones del reloj son las mismas, independientemente de que las manecillas estén apartadas o en sus posiciones normales.
- Cuando cambie de modo, las manecillas vuelven a sus posiciones normales.
- Las manecillas también vuelven automáticamente a sus posiciones normales tras un período de inactividad de aproximadamente una hora.

S-19

## Indicación de la hora

Utilice el modo de indicación de la hora para definir y ver la hora y fecha actuales.

- Cada vez que se presiona (A), los contenidos de la pantalla digital se desplazan de la siguiente manera.

Indicador de mareas (Página S-35)

S-20

## Configuración de los ajustes de la ciudad local

Hay dos ajustes para la ciudad local: selección de la ciudad local y selección de hora estándar u horario de verano (DST).

**Para configurar los ajustes de la ciudad local**

- En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado (A) hasta que aparezca **ADJ.**
  - Esto indica el modo de ajuste del código de ciudad.
  - En este momento, las manecillas de hora y de minutos se apartan automáticamente (página S-18).
- Presione (D) (Este) y (B) (Oeste) para seleccionar el código de ciudad que desee usar como su ciudad local.
  - Mantenga presionado (D) o (B) hasta que aparezca en la pantalla el código de ciudad que desea seleccionar como su ciudad local.

S-21

- Para obtener detalles sobre los códigos de ciudades, vea "City Code Table" (Tabla de los códigos de ciudades) al final de este manual.

3. Tras realizar el ajuste tal como lo desea, presione (A) para volver al modo de indicación de la hora.

### Nota

- Después de definir un código de ciudad, el reloj utilizará los desfases de UTC\* en el modo de hora mundial para calcular la hora actual de las otras zonas horarias en base a la hora actual de su ciudad local.

\* *Tiempo Universal Coordinado es la norma científica internacional para la medición del tiempo.*  
El punto de referencia para UTC es Greenwich, Inglaterra.

S-22

## Para cambiar el ajuste del horario de verano (horario de ahorro de luz diurna)

**Indicador de DST**

- En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado (A) hasta que aparezca **ADJ.**
  - Esto indica el modo de ajuste del código de ciudad.
  - En este momento, las manecillas de hora y de minutos se apartan automáticamente (página S-18).
- Presione (C) para visualizar el modo de ajuste de DST.
- Presione (D) para alternar entre horario de verano (**ON**) y hora estándar (**OFF**).
  - Tenga en cuenta que no podrá cambiar entre horario de verano y hora estándar mientras UTC esté seleccionado como su ciudad local.
- Tras realizar el ajuste tal como lo desea, presione (A) para volver al modo de indicación de la hora.
  - El indicador **DST** aparece para indicar que el horario de verano está activado.

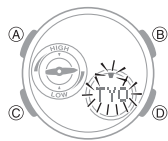
S-23

## Configuración de los ajustes de la hora y fecha actuales

Realice el siguiente procedimiento para configurar los ajustes de hora y fecha digitales. Si cambia la hora digital cambiará en consecuencia el ajuste de la hora analógica.

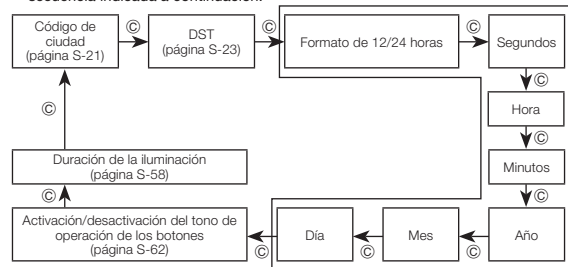
### Para configurar los ajustes de la hora y fecha digitales

- En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado (A) hasta que aparezca **ADJ.**
  - Esto indica el modo de ajuste del código de ciudad.
  - En este momento, las manecillas de hora y de minutos se apartan automáticamente (página S-18).



S-24

2. Para seleccionar los otros ajustes, presione (C) para mover el destello en la secuencia indicada a continuación.



S-25

3. Cuando el ajuste de indicación de la hora que desea modificar esté destellando, utilice (D) y/o (B) para cambiarlo, tal como se describe a continuación.

Pantalla	Para:	Haga lo siguiente:
12H	Alternar entre indicación de 12 horas (12H) y 24 horas (24H)	Presione (D).
36	Reposicionar los segundos a 00	Presione (D).
10:08	Cambiar la hora o los minutos	Utilice (D) (+) y (B) (-).
2014	Cambiar el año	Utilice (D) (+) y (B) (-).
6:30	Cambiar el mes o el día	Utilice (D) (+) y (B) (-).

4. Presione (A) para salir del modo de ajuste.

S-26

### Nota

- Si reposiciona los segundos a 00 mientras la cuenta en curso está en el rango de 30 a 59, los minutos aumentarán en 1.
- El calendario completamente automático incorporado al reloj se ajusta a las distintas duraciones de los meses y años bisiestos. Una vez que ajuste la fecha, ya no necesitará cambiarla, a menos que haya cambiado la pila del reloj.
- El día de la semana cambia automáticamente al cambiar la fecha.

S-27

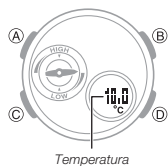
## Termómetro

Este reloj utiliza un sensor de temperatura para tomar lecturas de temperatura.

- Puede seleccionar entre Celsius (°C) y Fahrenheit (°F) como la unidad de medición de temperatura (página S-29).

### Para tomar una lectura de temperatura

- En el modo de indicación de la hora, presione (D). Se ingresará al modo de termómetro, lo cual se indica mediante **TEMP** en la pantalla.
  - Si **TEMP** no aparece al presionar (D), vuélvalo a presionar (página S-14).
  - La lectura de la temperatura aparece aproximadamente un segundo después de **TEMP**.
  - La lectura se actualiza a intervalos de cinco segundos, durante dos a tres minutos. Seguidamente, el reloj vuelve automáticamente al modo de indicación de la hora.



S-28

Unidad de medición: 0,1°C (o 0,2°F)

Rango de medición: -10,0 a 60,0°C (o 14,0 a 140,0°F)

\* Se visualizará "--" en lugar de la temperatura cuando la lectura esté fuera del rango admisible.

2. Presione (C) para volver al modo de indicación de la hora.

### Para cambiar la unidad de lectura de temperatura entre Celsius (°C) y Fahrenheit (°F)

- Ingrese al modo de termómetro (página S-14).
- Mantenga presionado (A) durante al menos dos segundos hasta que el valor de temperatura desaparezca de la pantalla.
  - Al soltar (A), el valor de temperatura comenzará a destellar.
  - En este momento, las manecillas de hora y de minutos se apartan automáticamente (página S-18).

S-29



- Presione **C**.
  - Esto hace que la unidad de medición actual destelle.
- Utilice **D** para seleccionar la unidad de medición que desee.
- Presione **A** para volver al modo de termómetro.

**¡Importante!**

- Si se selecciona **TYO (TOKYO)** como la ciudad local, la unidad de temperatura se ajusta automáticamente a Celsius (°C). Estos ajustes no se pueden cambiar.

**Corrección de la lectura de temperatura**

El sensor de temperatura de este reloj ha sido ajustado en fábrica y por lo tanto no requiere ningún ajuste por parte del usuario. Sin embargo, si advierte que las lecturas proporcionadas por el reloj difieren de las lecturas de otro instrumento, puede utilizar el procedimiento descrito en esta sección para realizar las correcciones. También puede utilizar este procedimiento para eliminar una corrección.

**¡Importante!**

- Si usted comete un error durante el procedimiento de corrección, el reloj no podrá proporcionar lecturas correctas de temperatura. Asegúrese de que el valor utilizado para la corrección produzca lecturas correctas de temperatura.
- Antes de realizar el siguiente procedimiento, quítese el reloj de su muñeca y espere unos 20 ó 30 minutos para permitir que la temperatura de la caja se iguale con la temperatura ambiente.

S-30

S-31



- Ingrese al modo de termómetro (página S-14).
- Mantenga presionado **A** durante al menos dos segundos hasta que el valor de temperatura desaparezca de la pantalla.
  - Al soltar **A**, el valor de temperatura comenzará a destellar.
  - En este momento, las manecillas de hora y de minutos se apartan automáticamente (página S-18).
- Utilice **D** (+) y **B** (-) para calibrar el valor de temperatura.
  - Unidad de calibración: 0,1°C (o 0,2°F)
  - Rango de calibración: -10,0 a 60,0°C (o 14,0 a 140,0°F)

**¡Importante!**

- Para cancelar el ajuste de una corrección de lectura de la temperatura, mantenga presionados **D** y **B** simultáneamente. El reloj emitirá un pitido.
- Presione **A** para volver al modo de termómetro.

S-32

S-33

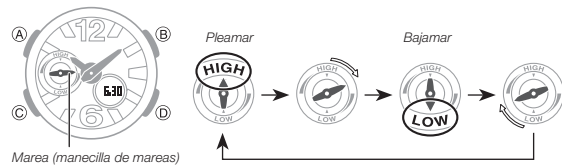
**Comprobación de los niveles de las mareas y edades lunares (Marea/luna)**

Podrá utilizar el reloj para comprobar los niveles de las mareas y edades lunares.

- Se visualiza la información para la ciudad de la hora actual seleccionada actualmente. También podrá confirmar la información para otra ciudad con solo cambiar a otra ciudad local (página S-21).
- Tenga en cuenta que el informe de mareas calculado por este reloj es aproximado y que se proporciona solo como información general. Nunca intente utilizar estos valores para navegación marítima ni para otros propósitos que requieran mediciones precisas.

**Cómo ver las condiciones actuales de la marea**

Las condiciones actuales de la marea se pueden visualizar en el modo de indicación de la hora, tal como se muestra a continuación (página S-14).



S-34

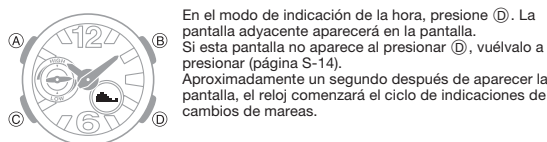
S-35

**Nota**

- Las condiciones de las mareas se visualizan en todos los modos, salvo los indicados a continuación.
  - Modo de cambio de mareas (página S-36)
  - Modo de mareas/luna (página S-38)
  - Cualquier modo de ajuste (el ajuste destella en la pantalla)

**Cómo ver los cambios futuros de las mareas**

Su reloj le permite ver los cambios de las mareas en las próximas 12 horas.

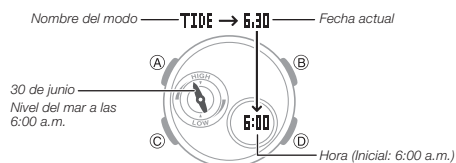


S-36

S-37

**Comprobación del nivel de mareas y edad lunar del día de hoy**

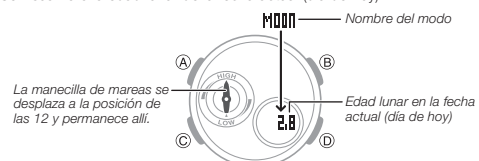
- En el modo de indicación de la hora, presione **C** dos veces para ingresar al modo de mareas/luna (pantalla de mareas).
  - La pantalla cambia tal como se muestra a continuación, y se mostrará el nivel de mareas para 6:00 a.m. de la fecha de hoy (por ejemplo, 30 de junio).



- Si desea comprobar la edad lunar, avance al paso 3 de este procedimiento.

S-38

- Utilice **D** para desplazar las horas hasta que aparezca la hora que desee.
  - Cada vez que presiona **D**, la hora avanza una hora y se visualiza el nivel de las mareas para esa hora.
  - Si presiona **C** para cambiar a otro modo, la hora vuelve a su ajuste inicial (6:00 a.m.).
- Presione **A** para cambiar a la pantalla de la luna (edad lunar).
  - Se visualizará la edad lunar de la fecha actual (día de hoy).



S-39

## Comprobación del nivel de mareas y edad lunar de otro día

- Visualice el modo de mareas/luna (pantalla de la luna).
- Utilice **(D)** para desplazar las fechas hasta que aparezca la fecha que desee.
  - Cuando presiona **(D)** por primera vez, se cambiará a la indicación de la fecha. A continuación, cada vez que presione **(D)**, la fecha avanza de una en una.
  - Aproximadamente un segundo después de que se visualice la fecha que desea, aparecerá en la pantalla la edad lunar para esa fecha.
  - Si presiona **(C)** para cambiar a otro modo, la hora vuelve a su ajuste inicial (fecha de hoy).
- Presione **(A)** para volver a la pantalla de mareas.
  - Se visualizará el nivel de mareas para las 6:00 a.m. en el día seleccionado en el paso 2.
- Presione **(D)** para cambiar la hora.
  - Se visualizará el nivel de mareas para la hora en que se realizó el cambio.
  - Si presiona **(C)** para cambiar a otro modo, la hora y fecha vuelven a sus ajustes iniciales (6:00 a.m. del día de hoy).

S-40

## Nota

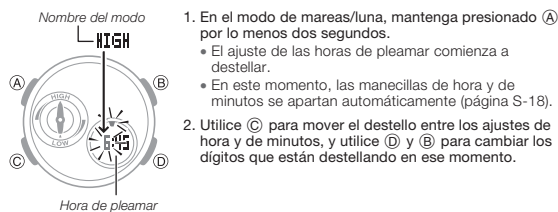
- El error de cálculo para la edad lunar es  $\pm 1$  día.
- Puede seleccionar cualquier fecha entre el 1 de enero de 2000 y el 31 de diciembre de 2099.
- Si el indicador de mareas no indica correctamente los movimientos de las mareas, revise el ajuste de la hora del modo de indicación de la hora y el ajuste de la ciudad local. Si no hay ningún problema con los ajustes de la hora y de la ciudad local, consulte "Calibración de las horas de pleamar" (página S-42).

S-41

## Calibración de las horas de pleamar

Puede calibrar la hora de pleamar con la información obtenida de Internet o de un periódico. Esto permite al reloj visualizar información más precisa.

- Tenga en cuenta que las horas de pleamar difieren según su ubicación y la estación del año.



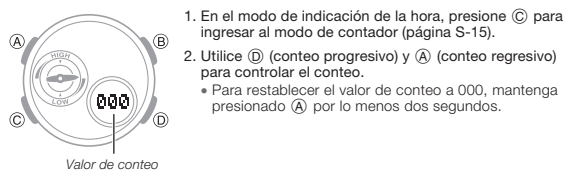
S-42

- Ajuste la hora de pleamar para la fecha seleccionada en el modo de mareas/luna. Si hay dos pleamares para la fecha seleccionada, ajuste la hora de la primera pleamar.
  - Para restablecer el ajuste de la hora a su ajuste inicial predeterminado, presione simultáneamente **(D)** y **(B)**.
  - Si activa la hora de verano en el modo de indicación de la hora, la hora de pleamar también se avanzará una hora.
- Presione **(A)** para completar el proceso de calibración. Se volverá a la pantalla de mareas.

S-43

## Contador

Puede utilizar el contador para realizar el conteo de hasta 999 objetos o eventos.



S-44

## Verificación de la hora actual en una zona horaria diferente

El modo de hora mundial le permite ver la hora actual en una de 31 zonas horarias (48 ciudades) del mundo. La ciudad actualmente seleccionada en el modo de hora mundial se denomina "Ciudad de hora mundial".

- Las manecillas de hora, minutos y mareas indican la información para la ciudad local seleccionada actualmente.



S-45

## Para ingresar al modo de hora mundial

Utilice **(C)** para seleccionar el modo de hora mundial, tal como se muestra en la página S-15.

- La indicación cambia tal como se muestra a continuación.



## Para ver la hora en otra zona horaria

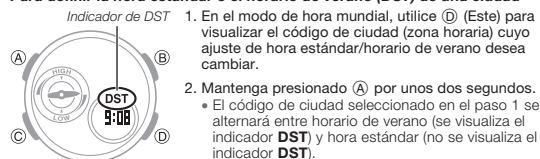
Presione **(D)** para visualizar el código de la ciudad seleccionada actualmente. Si presiona **(D)** antes de que transcurran dos segundos después de que aparezca el código de ciudad, se cambiará el ajuste del código de ciudad.

- Cada vez que presiona **(D)** se avanza al siguiente código de ciudad.
- Para cambiar el código de ciudad a UTC, presione simultáneamente **(B)** y **(D)**.

S-46

- Presione **(A)** para visualizar el código de ciudad y el nombre de la ciudad seleccionada actualmente.

## Para definir la hora estándar o el horario de verano (DST) de una ciudad



- En el modo de hora mundial, utilice **(D)** (Este para visualizar el código de ciudad (zona horaria) cuyo ajuste de hora estándar/horario de verano desea cambiar.
- Mantenga presionado **(A)** por unos dos segundos.
  - El código de ciudad seleccionado en el paso 1 se alternará entre horario de verano (se visualiza el indicador **DST**) y hora estándar (no se visualiza el indicador **DST**).

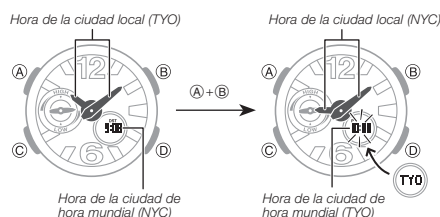
- Tenga en cuenta que no podrá cambiar entre hora estándar/horario de verano (DST) mientras **UTC** esté seleccionado como ciudad de hora mundial.
- El ajuste de hora estándar/horario de verano (DST) afecta solo a la ciudad visualizada actualmente. No afecta a las demás ciudades.

S-47

## Para cambiar entre su ciudad local y una ciudad de hora mundial

En el modo de hora mundial, presione simultáneamente **(A)** y **(B)**. Se cambiará entre la ciudad local y la ciudad de hora mundial.

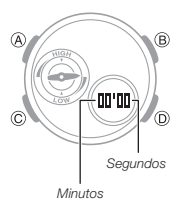
Ejemplo: Para cambiar entre su ciudad local (TYO) y una ciudad de hora mundial (NYC)



S-48

## Uso del cronómetro

El cronómetro mide el tiempo transcurrido, los tiempos fraccionados y dos tiempos de llegada.



## Para ingresar al modo de cronómetro

Utilice **(C)** para seleccionar el modo de cronómetro, tal como se muestra en la página S-15.

S-49

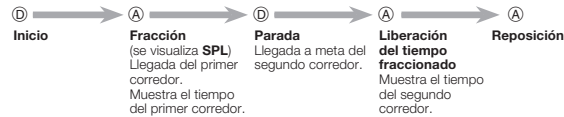
### Para realizar una operación del tiempo transcurrido



### Para poner en pausa un tiempo fraccionado



### Para medir dos tiempos de llegada



S-50

### Nota

- El modo de cronómetro puede indicar un tiempo transcurrido de hasta 59 minutos, 59 segundos.
- El tiempo transcurrido volverá a cero automáticamente y el cronometraje se reanudará a partir de ese punto cuando se llegue al límite del tiempo transcurrido indicado arriba.
- Una vez iniciada, la medición del tiempo transcurrido continúa hasta que usted presione el botón (D) para detenerla, aunque usted acceda a un modo diferente e incluso si el cronómetro llega al límite de medición del tiempo transcurrido.
- Si sale del modo de cronómetro mientras haya un tiempo fraccionado congelado en la pantalla, se cancelará el tiempo fraccionado y se volverá a la medición del tiempo transcurrido.

S-51

## Temporizador de cuenta regresiva



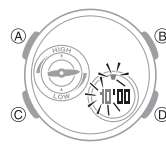
El temporizador de cuenta regresiva puede ajustarse en un rango de 1 a 60 minutos. Suena una alarma cuando la cuenta regresiva llegue a cero.

### Para ingresar al modo de temporizador de cuenta regresiva

Utilice (C) para seleccionar el modo de temporizador de cuenta regresiva, tal como se muestra en la página S-15.

S-52

### Para configurar el temporizador de cuenta regresiva



1. Mientras se está visualizando el tiempo de inicio de la cuenta regresiva en el modo de temporizador de cuenta regresiva, mantenga presionado (A) hasta que el tiempo de inicio de la cuenta regresiva actual comience a destellar, indicando que está en el modo de ajuste.

- En este momento, las manecillas de hora y de minutos se apartan automáticamente (página S-18).
- Si el tiempo de inicio de la cuenta regresiva no se visualiza, utilice el procedimiento descrito en "Para realizar una operación del temporizador de cuenta regresiva" (página S-54) para visualizarlo.

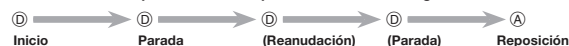
2. Utilice (D) (+) y (B) (-) para cambiar el ajuste.

- Puede definir un tiempo de inicio en el rango de 1 a 60 minutos, en incrementos de 1 minuto.

3. Presione (A) para salir del modo de ajuste.

S-53

### Para realizar una operación del temporizador de cuenta regresiva



- Antes de iniciar una operación del temporizador de cuenta regresiva, compruebe que no haya ninguna operación de cuenta regresiva en curso (indicado por la cuenta regresiva de los segundos). Si lo está, presione (D) para detenerlo y luego presione (A) para reposicionar el tiempo de inicio de la cuenta regresiva.

### Para detener la alarma

Presione cualquier botón.

S-54

## Uso de la alarma



Al llegar la hora de alarma, el reloj emite pitidos cada 10 segundos. La señal horaria hace que el reloj emita un pitido cada hora en punto.

### Para ajustar una hora de alarma

1. Utilice (C) para seleccionar el modo de alarma, tal como se muestra en la página S-15.
- La pantalla cambiará como se muestra a continuación.
  - Si aparece **SIG** en la pantalla, presione (D).



Nombre del modo Hora de la alarma Activación/desactivación

S-55

2. Mantenga presionado (A) durante aproximadamente dos segundos hasta que la hora de alarma empiece a destellar. Este es el modo de ajuste.
- En este momento, las manecillas de hora y de minutos se apartan automáticamente (página S-18).
3. Presione (C) para mover el destello entre los ajustes de hora y de minutos.
4. Mientras destella un ajuste, utilice (D) (+) y (B) (-) para cambiarlo.
5. Presione (A) para salir del modo de ajuste.

### Para probar la alarma

En el modo de alarma, mantenga presionado (D) para hacer sonar la alarma.

S-56

### Para activar y desactivar una alarma y la señal horaria

1. En el modo de alarma, utilice (D) para seleccionar una alarma o la señal horaria.
- Cada vez que presiona (D) se desplazará entre la pantalla de la hora de alarma y la pantalla de ajuste **SIG** de la señal horaria.
2. Presione (A) para alternar entre activación y desactivación del ajuste visualizado (alarma o señal horaria).

### Para detener la alarma

Presione cualquier botón.

## Iluminación

La esfera del reloj se ilumina para facilitar la lectura en la oscuridad.

### Para encender la iluminación

En cualquier modo (excepto un modo de ajuste), presione (B) para iluminar la pantalla.

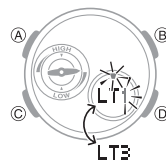
### Precauciones sobre la iluminación

- La iluminación puede ser difícil de ver bajo la luz directa del sol.
- La iluminación se desactiva automáticamente cada vez que suena una alarma.
- El uso frecuente de la iluminación agotará la pila.

### Para cambiar la duración de la iluminación

1. En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado (A) hasta que aparezca **ADJ**.
- Esto indica el modo de ajuste del código de ciudad.
- En este momento, las manecillas de hora y de minutos se apartan automáticamente (página S-18).

S-58



2. Presione (C) 10 veces para visualizar la pantalla de ajuste de la duración de la iluminación (página S-25). En la pantalla aparecerá **LT1** o bien **LT3**.
3. Presione (D) para alternar el ajuste de la duración de la iluminación entre **LT1** (1,5 segundos) y **LT3** (3 segundos).
4. Después de realizar todos los ajustes que desee, presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.

S-59



## Ajuste de las posiciones de las manecillas

Si se deja el reloj expuesto a un magnetismo o impacto fuerte, podrá causar el desajuste de las manecillas con respecto a la hora indicada en la pantalla digital. Si así sucede, deberá ajustar las posiciones de las manecillas.

### Para ajustar las posiciones de las manecillas

Manecilla de mareas



- Mantenga presionado (A) durante aproximadamente cinco segundos hasta que aparezca **H.SET.**
  - Esto indica el modo de ajuste de la manecilla de las mareas.
  - Aunque aparezca **ADJ** mientras mantiene presionado (A), no suelte el botón todavía.
- Si la manecilla de las mareas no está en la posición de las 12, ajústela mediante (D) y (B).

S-60

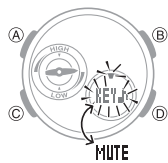
Manecilla de hora y manecilla de minutos



- Presione (C).
  - Se ingresa al modo de ajuste de las manecillas de hora y de minutos.
  - Presione (C) otra vez\* para ingresar al modo de ajuste de la manecilla de las mareas.
  - \* No ocurrirá nada si presiona (C) mientras las manecillas se están desplazando.
- Si las manecillas de horas y de minutos no están en la posición de las 12, ajústelas mediante (D) y (B).
- Presione (A) para volver al modo de indicación de la hora. Compruebe que la hora indicada por las manecillas coincida con la hora indicada en la pantalla digital. Si las horas no coinciden, realice el procedimiento de corrección otra vez.

S-61

## Tono de operación de los botones



El tono de operación de los botones se puede activar o desactivar, según sus preferencias.

- Aunque usted desactive el tono de operación de los botones, las alarmas, la señal horaria y otras señales acústicas funcionarán todos de la manera habitual.

### Para activar y desactivar el tono de operación de los botones

- En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado (A) hasta que aparezca **ADJ.**
  - Esto indica el modo de ajuste del código de ciudad.
  - En este momento, las manecillas de hora y de minutos se apartan automáticamente (página S-18).

S-62

- Presione (C) nueve veces para visualizar la pantalla de ajuste de activación/desactivación del tono de operación de los botones (página S-25). En la pantalla aparecerá **KEY** o bien **MUTE.**
- Presione (D) para alternar el ajuste entre **KEY** (ACTIVADO) Y **MUTE** (DESACTIVADO).
- Después de realizar todos los ajustes que desee, presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.

S-63

## Solución de problemas

### Ajuste de la hora

#### La hora actual presenta un desajuste de varias horas.

Probablemente, el ajuste para su ciudad local no es correcto (página S-21). Verifique el ajuste de su ciudad local y corríjalo, si es necesario.

#### La hora actual está desajustada una hora.

Es posible que deba cambiar el ajuste (DST) de su ciudad local entre hora estándar/horario de verano. Utilice el procedimiento descrito en "Configuración de los ajustes de la hora y fecha actuales" (página S-24) para cambiar el ajuste de hora estándar/horario de verano (DST).

### Modos de sensor

#### ¿Por qué no puedo cambiar el ajuste de unidad de temperatura?

El ajuste de la unidad de temperatura siempre será Celsius (°C) mientras está seleccionado **TOKYO** como ciudad local. En este caso, el ajuste no puede cambiarse.

S-64

#### ¿Por qué aparece "ERR" durante el curso de una operación del sensor?

Un fuerte impacto en el reloj podría causar el funcionamiento defectuoso del sensor o un contacto inadecuado en el circuito interno. Si esto sucede, aparecerá **ERR (error)** en la pantalla y se deshabilitarán las operaciones del sensor.

- Si aparece **ERR** mientras se está efectuando una operación de medición en un modo de sensor, vuelva a iniciar la medición. Si vuelve a aparecer **ERR** en la pantalla, podría denotar la existencia de alguna anomalía con el sensor.
- Si **ERR** sigue apareciendo durante la medición, podría significar que existe un problema con el sensor aplicable.

### Modo de hora mundial

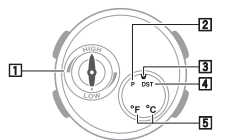
#### La hora de mi ciudad de hora mundial está fuera de hora en el modo de hora mundial.

Esto puede ser a causa de un cambio incorrecto entre la hora estándar y el horario de verano. Para obtener más información, consulte "Para definir la hora estándar o el horario de verano (DST) de una ciudad" (página S-47).

S-65

## Indicadores principales

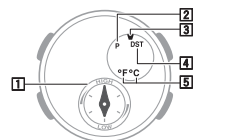
Módulo 5381



Número	Nombre	Vea
1	Indicador de mareas	S-35
2	Indicador de PM	S-20
3	Indicador de manecillas desplazadas	S-18

S-66

Módulo 5482



Número	Nombre	Vea
4	Indicador de DST	S-23, S-47
5	Unidad de temperatura	S-29

## Especificaciones

**Precisión a la temperatura normal:** ±30 segundos al mes

**Indicación de la hora digital:** Hora, minutos, segundos, p.m. (P), mes, día, día de la semana

Formato de la hora: 12 horas y 24 horas

Sistema de calendario: Calendario completamente automático preprogramado desde el año 2000 a 2099

Otros: Código de ciudad local (puede asignarse uno de 48 códigos de ciudades); hora estándar/horario de verano (horario de ahorro de luz diurna)

**Indicación de la hora analógica:** Hora, minutos (la manecilla se mueve cada 20 segundos)

### Termómetro:

Rango de medición y visualización: -10,0 a 60,0°C (o 14,0 a 140,0°F)  
Unidad de visualización: 0,1°C (o 0,2°F)

Intervalos de medición: Cada cinco segundos en el modo de termómetro

Otros: Calibración; unidad de medición seleccionable

S-67

### Precisión del sensor de temperatura:

±2°C (±3,6°F) en el rango de -10 a 60°C (o 14,0 a 140,0°F)

**Mareas/luna:** Mareas (manecilla de mareas), edad lunar

Indicación de cambio de mareas, selección de mareas/fecha

**Contador:** 0 a 999

**Hora mundial:** 48 ciudades (31 zonas horarias)

Otros: Horario de verano/Hora estándar, Intercambio entre ciudad local/ciudad de hora mundial

### Cronómetro:

Unidad de medición: 1 segundo

Capacidad de medición: 59'59"

Modos de medición: Tiempo transcurrido, tiempo fraccionado, dos llegadas a meta

### Temporizador de cuenta regresiva:

Unidad de medición: 1 segundo

Rango de cuenta regresiva: 60 minutos

Rango de ajuste del tiempo de inicio de la cuenta regresiva: 1 a 60 minutos (incrementos de 1 minuto)

S-68

**Alarmas:** Alarma diaria; señal horaria

**Iluminación:** LED (diodo emisor de luz); duración de iluminación seleccionable (aproximadamente 1,5 segundos o 3 segundos)

**Otros:** Activación/desactivación del tono de operación de los botones; desplazamiento de las manecillas para el visionado de la pantalla

**Fuente de alimentación:** Dos pilas de óxido de plata (tipo: SR726W)

Autonomía aproximada de la pila: 2 años en las siguientes condiciones:

- 1 operación de iluminación (1,5 seg.) por día
- Alarma: 10 segundos/día
- Lecturas de temperatura: Una vez/semana

El uso frecuente de la iluminación agotará la pila.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

S-69



## City Code Table



L-1

### City Code Table

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential	City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	PAGO PAGO	-11	RAI	PRAIA	-1
HNL	HONOLULU	-10	UTC		
ANC	ANCHORAGE	-9	LIS	LISBON	0
YVR	VANCOUVER	-8	LON	LONDON	
LAX	LOS ANGELES	-8	MAD	MADRID	
YEA	EDMONTON	-7	PAR	PARIS	
DEN	DENVER	-7	ROM	ROME	+1
MEX	MEXICO CITY	-6	BER	BERLIN	
CHI	CHICAGO	-6	STO	STOCKHOLM	
NYC	NEW YORK	-5	ATH	ATHENS	
SCL*	SANTIAGO	-4	CAI	CAIRO	+2
YHZ	HALIFAX	-4	JRS	JERUSALEM	
YYT	ST. JOHN'S	-3.5	MOW	MOSCOW	+3
RIO	RIO DE JANEIRO	-3	JED	JEDDAH	+3
FEN	F. DE NORONHA	-2	THR	TEHRAN	+3.5

L-2

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
DXB	DUBAI	+4
KBL	KABUL	+4.5
KHI	KARACHI	+5
DEL	DELHI	+5.5
KTM	KATHMANDU	+5.75
DAC	DHAKA	+6
RCN	YANGON	+6.5
BKK	BANGKOK	+7
SIN	SINGAPORE	
HKG	HONG KONG	+8
BJS	BEIJING	
TPE	TAIPEI	
SEL	SEOUL	+9
TYO	TOKYO	
ADL	ADELAIDE	+9.5
GUM	GUAM	+10
SYD	SYDNEY	

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
NOU	NOUMEA	+11
WLG	WELLINGTON	+12

\* As of July 2015, the official UTC offset for Santiago, Chile (SCL) has been changed from -4 to -3, but this watch still uses an offset of -4 (the old offset) for SCL. Because of this, you should leave the summer time setting turned on (which advances the time by one hour) for the SCL time.

• This table shows the city codes of this watch.

• The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.

L-3